

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N° 12/055P\_IND**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY N° 12/055P\_IND**

**SGS**

CER.3834 Rev.2

Si certifica che il prodotto/processo sotto riportato è risultato conforme all'oggetto di certificazione:  
*This is to certify that the below mentioned product/production process is in accordance with the object of certification:*

**RICHIEDENTE:**

**APPLICANT:**

**I.R.C.A. S.p.A. INDUSTRIA RESISTENZE CORAZZATE E AFFINI**  
**VIA CADUTI DEL LAVORO, 3**  
**31029 Vittorio Veneto (TV) – Italy**

**OGGETTO DELLA CERTIFICAZIONE:**

**OBJECT OF CERTIFICATION:**

**Requisiti di qualità per la saldatura per fusione dei materiali metallici –**  
**Parte 3: Requisiti di qualità normali**  
**Norma UNI EN ISO 3834-3 11/2006**  
**Quality requirements for fusion welding of metallic materials –**  
**Part 3: Standard quality requirements**  
**UNI EN ISO 3834-3 11/2006 Standard**

**PRODOTTO IN CERTIFICAZIONE:**

**PRODUCT UNDER CERTIFICATION:**

**Riscaldatori elettrici e relativi supporti, telai e custodie per**  
**applicazioni nel settore ferroviario**

**Electric heaters including relative brackets, frames and cases for rail**

(i dettagli sui requisiti normativi di riferimento e sui prodotti sono descritti nelle pagine  
allegate - il cui n° è sotto riportato - che sono da ritenersi parte integrante del presente  
certificato)

*(Details on regulatory requirements and relevant products are described in the attached pages - whose  
number is mentioned hereunder - which are regarded as part of this certificate)*

Il sistema di certificazione adottato prevede, secondo lo schema SCP 014 rev. 5, le  
seguenti verifiche periodiche per il mantenimento:

*The adopted certification system foresees, according to the scheme SCP 014 rev. 5, the following  
surveillance visits for the maintenance:*

Verifiche di conformità del processo produttivo e dei relativi aspetti della norma  
oggetto di certificazione

*Compliance verification of the production process and related aspects  
of the standard in object for certification*

**SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato**  
**SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative**

**Mauro Nogarin**

Data di emissione: 19 Dec 2018

*Date of issue:*

Data di prima emissione: 6 Dec 2012

*Date of first issue:*

Termine di validità: 5 Dec 2021

vincolata all'esito positivo dell'attività di sorveglianza

*Valid until:*

*provided the successful conclusion of the surveillance visit*

**ACCREDIA**  
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

PRD N°015 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at  
<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability,  
indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's  
findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The  
Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a  
transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any  
unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is  
unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Italia SpA  
Via Caldera 21  
20153 Milano

Numero totale di pagine del certificato: 2

*Total number of pages of the certificate: 2*

Pag 1



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N° 12/055P\_IND**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY N° 12/055P\_IND**



**Commessa SGS Italia n° 15.11005**  
**SGS Italia File n° 15.11005**

**SITO DI PRODUZIONE:**  
**WORKSHOP:**  
**I.R.C.A. S.p.A. INDUSTRIA RESISTENZE CORAZZATE E AFFINI**  
**VIA PODGORA, 26**  
**31029 Vittorio Veneto (TV) – Italy**

**CARATTERISTICHE CERTIFICATE:**  
**CERTIFIED CHARACTERISTICS**



Processi di Saldatura Welding Process (ISO 4063)	Materiali Parent material groups (ISO 15608)	Spessori Thickness	Note Remarks
21	1.1 – 8.1	0,6 - 8 mm.	EN 15614-12
141	8.1	0,56 – 12 mm.	BW - EN 15614-1
135	8.1	0,42 – 1,2 mm.	FW – EN 15614-1
912	8.1	0,5 – 2 mm.	FW- EN 13133
142	8.1	0,25 – 4 mm.	BW – EN 15614-1/8

<b>Responsabile Coordinatore di Saldatura</b> <i>Responsible Welding Coordinator</i>	<b>Elvio De Noni</b>
<b>Coordinatore di Saldatura</b> <i>Welding Coordinator</i>	<b>Valter Zardet</b>

**DOCUMENTI NORMATIVI:**  
**REGULATORY DOCUMENTS:**

**Norma UNI EN ISO 3834-2 2006**  
**SGS SCP 014 rev. 5**

**RAPPORTO DI PROVA:**  
**TEST REPORT:**  
**SGS-ITAPQR-18-0000003 dd. 13/08/2018**

**RAPPORTO VERIFICA ISPETTIVA:**  
**INSPECTION VISIT REPORT:**  
**RV.I.P dd. 03/12/2018 rif. 15.11005**

I rapporti sopra riportati si riferiscono a quelli corrispondenti all'ultima emissione del certificato  
*The above mentioned reports are referring to those corresponding of latest issue of the certificate*

**Data:** 19 Dec 2018  
**Date:**



**SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato**  
**SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative**  
**Mauro Nogarín**



PRD N°015 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements



**SGS Italia SpA**  
**Via Caldera 21**  
**20153 Milano**

**Numero totale di pagine del certificato: 2**  
**Total number of pages of the certificate: 2**  
 Page 2

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.  
 Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.